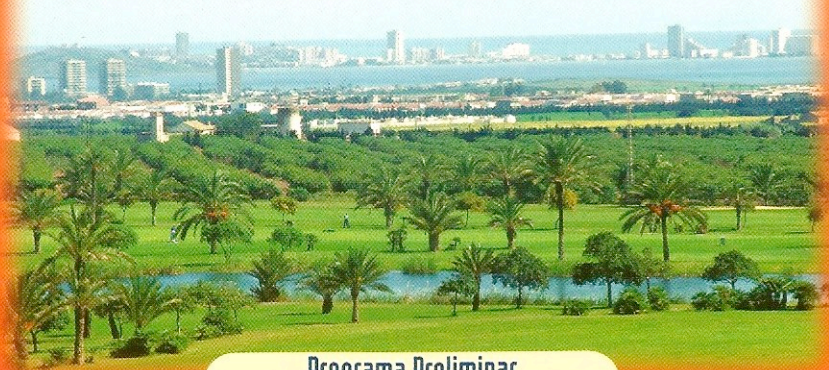


4º CONGRESO DE LA SOCIEDAD HISPANO-ALEMANA DE OTORRINOLARINGOLOGÍA Y CIRUGÍA CERVICOFACIAL

4. KONGRESS DER SPANISCH-DEUTSCHE GESELLSCHAFT FÜR HALS-NASEN-OHREN-HEILKUNDE, GESICHTS UND HALS-CHIRURGIE

4<sup>TH</sup> CONGRESS OF THE SPANISH-GERMAN SOCIETY OF OTORHINOLARYNGOLOGY, HEAD AND NECK SURGERY



Programa Preliminar  
Murcia (España) • 17-22 de Abril del 2001



MURCIA  
2001



Oto-rhino-laryngologica

# Comité Organizador/ Organisationskomitee/ Organizing Committee

- ✓ **Presidente/ Präsident/ President:** Prof. Dr. Carlos Sprekelsen ✓  
**Secretario General/ Generalsekretär/ General Secretary:** Dr. Carlos Escobar  
**Tesorero/ Schatzmeister/ Treasurer:** Dr. Enrique Viviente  
**Vocales/ Präsidiumsmitglieder/ Members:**

Dr. Ana E. Amores  
Dr. Juan B. Calero  
Dr. Alfonso Capitán  
Dr. Carlos Doñamayor  
Dr. Juan A. Gil  
Dr. Juan A. Jiménez - Cervantes  
Dr. José Manuel  
Dr. Alfonso Medina  
Dr. Francisco Piqueras  
Dr. Eduardo Raboso  
Dr. Manuel Tomás

# Introducción

La Sociedad Hispano-Alemana de Otorrinolaringología y de Cirugía de Cabeza y Cuello nació en el marco de una Europa comunitaria de la mano de un grupo de especialistas de ambos países, con el objetivo de estimular una mayor relación entre la otorrinolaringología española y la alemana favoreciendo los contactos científicos entre especialistas ya formados y estimulando los intercambios hospitalarios entre jóvenes asistentes de ambos países. La calidad de los Congresos realizados en España y en Alemania ha sido uno de los motivos fundamentales para conseguir un número muy importante de socios y mantener vivos los objetivos iniciales.

Tal como se aprobó en la última Junta, nos corresponde iniciar el siglo con la responsabilidad de organizar un nuevo Congreso, en Abril del 2001, en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, y más concretamente en un paraíso mediterráneo: La Manga del Mar Menor, que goza de un clima excepcional la mayor parte del año.

La Sociedad de Otorrinolaringología del Sureste, que forma parte de la Sociedad Española de ORL, tiene actualmente 105 miembros socios, muchos de los cuales son también

socios de la sociedad hispano-alemana, lo que promete un buen auspicio del próximo Congreso.

El objetivo del Congreso del 2001 es realizar un Balance Crítico de temas actuales como la cirugía con láser en laringe, la timpanoplastia y la cirugía de base de cráneo anterior (endoscópica/microscópica).

La sede de las conferencias será el Complejo Hyatt, que además permite actividades complementarias de ocio ya que dispone de 3 campos de golf, pistas de tenis, piscinas, campos de fútbol y por supuesto la posibilidad de deportes náuticos. El alojamiento está previsto en el hotel Príncipe Felipe (Hyatt) y en diversos hoteles de La Manga del Mar Menor.

Quiero pues cursar una invitación a todos los otorrinolaringólogos interesados en pasar unos días compartiendo con nosotros el ambiente científico en un marco climatológico ideal.

Prof. Dr. Carlos Sprekelsen  
Presidente



## MIÉRCOLES 18 (Mañana)

### ANÁLISIS CRÍTICO DE LA CIRUGÍA CON LÁSER DE LA LARINGE

- 08,45 – 09,00 **Introducción**  
09,00 – 09,30 **J. Bartual:** Cirugía mínimamente invasiva del cáncer de laringe. Experiencia actual. Problemas y dificultades en la sanidad pública española.
- 09,30 – 10,00 **R. García-Tapia**  
10,00 – 10,20 *Pausa-Café*  
10,20 – 11,30 **W. Steiner y J. Werner:** Posibilidades y límites de la cirugía láser en las enfermedades benignas y malignas de la laringe.
- 11,30 – 13,15 **Mesa Redonda:** Estado actual e indicaciones de la cirugía láser del cáncer de laringe.  
*Moderador:* J. Talavera  
*Panelistas:* R. Bartual, R. García-Tapia, W. Steiner, J.A. Werner.

## MIÉRCOLES 18 (Tarde)

### TIMPANOPLASTIA 2001

- 15,30 – 16,00 **C. Cenjor:** Timpanoplastia endoscópica. Presente y futuro.
- 16,00 – 16,30 **K.B. Hüttenbrink:** Aspectos funcionales de la Timpanoplastia.
- 16,30 – 17,00 **M. Bernal:** Resultados de la Timpanoplastia con cartílago en empalizada.
- 17,00 – 17,20 *Pausa-Café*
- 17,20 – 17,50 **H. Hildmann:** Reconstrucción en la Timpanoplastia.
- 18,00 – 19,30 **Mesa Redonda:** Estado actual de la Timpanoplastia.  
*Moderador:* C. Srekelsen  
*Panelistas:* M. Bernal, C. Cenjor, H. Hildmann, K.B. Hüttenbrink.



## JUEVES 19 (Mañana)

### CIRUGÍA ENDONASAL DE LA BASE DEL CRÁNEO ANTERIOR

- 09,00 – 09,30 **J.M. Fabra:** Descompresión orbitaria endoscópica.
- 09,30 – 10,00 **F. Bootz:** Cirugía endoscópica de la base de cráneo anterior, indicación y límites.
- 10,00 – 10,20 *Pausa-Café*
- 10,20 – 10,50 **A. Jurado:** Cirugía endoscópica de la hipófisis y rinofaringe.
- 10,50 – 11,30 **W. Draf:** Cirugía endonasal de los tumores de los senos paranasales y de la base del cráneo anterior.
- 11,30 – 13,15 **Mesa Redonda:** *Estado actual e indicaciones de la cirugía endonasal de la base del cráneo anterior.*  
*Moderador:* K. Hormann.  
*Panelistas:* F. Bootz, W. Draf, J.M. Fabra, A. Jurado, C. Suárez.

## JUEVES 19 (Tarde)

- 15,15 – 15,45 Conferencia
- 15,45 – 17,00 Comunicaciones
- 17,00 – 17,15 Discusión
- 17,15 – 17,35 *Pausa-Café*
- 17,35 – 18,30 Comunicaciones
- 18,45 – 19,00 Discusión
- 19,00 Junta general de la sociedad hispano-alemana de ORL.